



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briselē, 2010. gada 26. aprīlī
(OR. en)**

6242/10

**Starpiestāžu lieta:
2006/0252 (CNS)**

**FL 12
CH 14
JAI 123
ASILE 11
EURODAC 9
ASIM 22
MIGR 18
SCHENGEN 13**

TIESĪBU AKTI UN CITI DOKUMENTI

Temats: PADOMES LĒMUMS par to, lai noslēgtu Protokolu starp Eiropas Kopien, Šveices Konfederāciju un Lihtenšteinas Firstisti par Lihtenšteinas Firstistes pievienošanas Nolīgumam starp Eiropas Kopien un Šveices Konfederāciju par kritērijiem un mehānismiem, lai noteiktu valsti, kas ir atbildīga par to patvēruma pieteikumu izskatīšanu, kuri iesniegti kādā dalībvalstī vai Šveicē

PADOMES LĒMUMS Nr. .../2010/ES

(... gada ...)

**par to, lai noslēgtu Protokolu starp Eiropas Kopienu,
Šveices Konfederāciju un Lihtenšteinas Firstisti
par Lihtenšteinas Firstistes pievienošanas Nolīgumam
starp Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par kritērijiem
un mehānismiem, lai noteiktu valsti, kas ir atbildīga
par to patvēruma pieteikumu izskatīšanu,
kuri iesniegti kādā dalībvalstī vai Šveicē**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 72. panta 2. punkta e) apakšpunktu saistībā ar tā 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu¹,

¹ ... gada ... piekrišana (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēta).

tā kā:

- (1) Saskaņā ar pilnvarām, kas 2006. gada 27. februārī piešķirtas Komisijai, ir pabeigtas sarunas ar Šveices Konfederāciju un Lihtenšteinas Firstisti par Protokolu par Lihtenšteinas Firstistes pievienošanas Nolīgumam starp Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par kritērijiem un mehānismiem, lai noteiktu valsti, kas ir atbildīga par to patvēruma pieteikumu izskatīšanu, kuri iesniegti kādā dalībvalstī vai Šveicē (turpmāk "protokols").
- (2) Saskaņā ar Padomes 2008. gada 28. februāra Lēmumu, un ņemot vērā protokola noslēgšanu vēlāk, protokols tika parakstīts Eiropas Kopienas vārdā 2008. gada 28. februārī.
- (3) Tā kā 2009. gada 1. decembrī stājās spēkā Lisabonas līgums, Eiropas Savienība ir aizstājusi Eiropas Kopienu un ir tās sekotāja.

- (4) Protokols būtu jāapstiprina.
- (5) Saskaņā ar 3. pantu Protokolā par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam, šīs dalībvalstis piedalās šā lēmuma pieņemšanā un piemērošanā.
- (6) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Dānija nepiedalās šī lēmuma pieņemšanā un tāpēc tas nav saistošs vai piemērojams Dānijā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Eiropas Savienības vārdā tiek apstiprināts Protokols starp Eiropas Kopienu, Šveices Konfederāciju un Lihtenšteinas Firstisti par Lihtenšteinas Firstistes pievienošanas Nolīgumam starp Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par kritērijiem un mehānismiem, lai noteiktu valsti, kas ir atbildīga par to patvēruma pieteikumu izskatīšanu, kuri iesniegti kādā dalībvalstī vai Šveicē, un tam pievienotās deklarācijas.

Protokola un tam pievienoto deklarāciju teksts ir pievienots šim lēmumam.*

2. pants

Padomes priekšsēdētājs ar šo tiek pilnvarots norīkot personu, kura Savienības vārdā ir tiesīga deponēt protokola 8. panta 1. punktā paredzēto apstiprinājuma dokumentu, lai paustu Savienības piekrišanu atzīt to sev par saistošu, un sniegt šādu paziņojumu:

"Tā kā 2009. gada 1. decembrī stājās spēkā Lisabonas līgums, Eiropas Savienība ir aizstājusi Eiropas Kopienu un ir tās pēctece, un no minētās dienas īsteno visas Eiropas Kopienas tiesības un uzņemas visus tās pienākumus. Tādēļ atsauces uz "Eiropas Kopienu" protokolā, kā arī nolīgumā attiecīgā gadījumā jālasa kā atsauces uz "Eiropas Savienību"."

* OV: lūdzu, pievienojiet dok. ST 16470/06.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*
